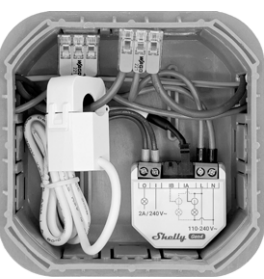
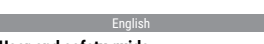
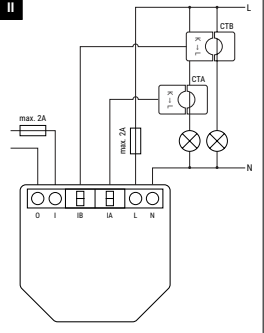
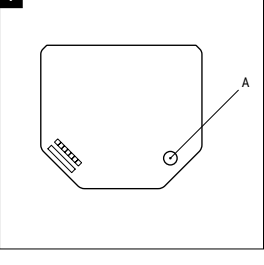


- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 2 A



Shelly EM Gen4



User and safety guide

Shelly EM Gen4

Referred to in this document as the Device.

Graphical symbols

⚠ This sign indicates safety information.

⚠ This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.

To avoid possible harm or property damage:

- Only a qualified electrician certified under national regulations may install the Device.
- Connect the Device only in the way shown in these instructions.
- Operate the Device only in circuits secured by a circuit breaker with a B or C tripping characteristic, max. 2 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, and energy-limiting class 3.
- Do not use the Device if it is damaged or defective.
- Do not attempt to repair or modify the Device.
- Use the Device only indoors.
- Keep the Device away from dirt and moisture.

Product description

Shelly EM Gen4 is a smart energy meter that uses up to two current transformers for contactless current measurement. It comes with one current transformer CT 50A included in the package.

Installation instructions

⚠ WARNING!
Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect.

Before making any changes to the connections, ensure that no voltage is present at the Device terminals.

Refer to the wiring diagram shown in Fig. 1.

Using the device

Standalone use

The Device has a web interface accessible at http://192.168.33.1 when connected to its access point (SSID: ShellyEMG4-XXXXXXX). You can use the web interface to monitor, control, and configure the Device.

Shelly cloud service

Optionally, you can monitor, control, and configure the Device via the Shelly cloud service. You can access the service through the Shelly Smart Control app or a web browser at https://control.shelly.cloud. For instructions on how to add the Device to the Shelly cloud and control it from the mobile app, refer to: https://shelly.link/app-guide.

Matter

- Scan the Matter QR code provided with the Device.
- Follow the instructions on your mobile device.

Zigbee

- Switch from Wi-Fi (Matter) to Zigbee 5 minutes by pressing the button (Fig. 1 A) 5 times quickly. The Device enters Zigbee inclusion mode for 2 minutes.
- Add the Device following the instructions of your Zigbee home automation system.

NOTE

For more information on how to configure and control the Device, check its knowledge base page: https://shelly.link/EM-Gen4 or scan the QR code at the end of the Guide.

NOTE

The product comes with pre-installed firmware. To keep it updated and secure, you can update the Device through its web interface or the Shelly Smart Control app.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 37x42x16 mm / 1,46x1,65x0,63 inch
- Screw terminals max. torque: 0.4 Nm / 3,5 lbin
- Conductor cross section: 0.5 to 4 mm² / 20 to 11 AWG (solid, stranded, and bootlace ferules)

Environmental

- Ambient working temperature: -20 °C to 40 °C / -5 °F to 105 °F
- Humidity: 30 % to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 110-240 V~, 50/60 Hz
- Power consumption: < 1 W

- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 2 A

Wi-Fi

- RF band: 2412-2484 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Bluetooth

- RF band: 2402-2480 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Zigbee

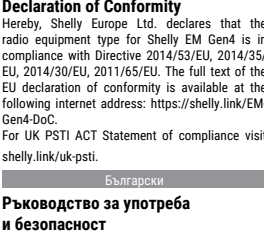
- RF band: 2405-2480 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle it to prevent environmental and health damage and to promote responsible waste collection point at your own responsibility.

Resellers, from whom the Device was purchased, are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal. Some electronic products may share personal data. The user is responsible for deleting this data before disposal. For deletion, reset to factory settings by pressing and holding the button (Fig. 1 A) for 10 seconds.

Declaration of Conformity
Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type for Shelly EM Gen4 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.
For UK PSTI ACT Statement of compliance visit shelly.link/uk.psti.



Ръководство за употреба и безопасност

Shelly EM Gen4

Наричан в този документ Устройството.

Графични символи
⚠ Този знак показва информация за безопасност.

⚠ Този знак показва важна бележка.

Информация за безопасността
За безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всички придружаващи го документи. Запазете ги за бъдеща справка.

За да избегнете възможни вреди или имуществени щети:

- Само квалифициран електротехник, сертифициран съгласно националните разпоредби, може да инсталира Устройството.
- Свържете Устройството само по начина, показан в тези инструкции.
- Работете с Устройството само в електрически вериги, защитени с автоматичен прекъсвач с характеристика на изключване тип B или C, с максимален номинален ток до 2 A, минимален ток на прекъсване 6 kA и енергийна клас на ограничаване 3.
- Не използвайте Устройството, ако е повредено или дефектно.
- Не се опитвайте да поправяте или модифицирате Устройството.
- Използвайте Устройството само на захранващо устройство.
- Дръжте Устройството далеч от мръсотия и влага.

Описание на продукта
Shelly EM Gen4 е умен електромер, който използва до два токови трансформатора за безконтактно измерване на тока. Предлага се с един токов трансформатор CT 50A, включен в опаковката.

Инструкции за инсталиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди да инсталирате Устройството, изключете автоматичните прекъсвачи.

Използвайте поддържащ уред за проверка, за да се уверите, че не е проведено електричество искате да свържете, няма напрежение. Преди да правите каквито да е в промени по връзките, се уверете, че на клемите на Устройството няма напрежение.
Вижте схемата на свързване, показана на фиг. 1.

Използване на устройството

Самостоятелна употреба

Устройството има уеб интерфейс, достъпен на адрес http://192.168.33.1, когато е свързано с точката му за достъп (SSID: ShellyEMG4-XXXXXXX). Можете да използвате уеб интерфейса, за да наблюдавате, управлявате и конфигурирате Устройството.

Облачна услуга Shelly

По желание можете да наблюдавате, управлявате и конфигурирате Устройството чрез облачната услуга Shelly. Можете да получите достъп до услугата преа приложението Shelly Smart Control или през уеб брауър на адрес https://control.shelly.cloud. За инструкции как да добавите Устройството към облака Shelly и да го управлявате от мобилното приложение, вижте: https://shelly.link/app-guide.

Matter
1. Сканирайте Matter QR кода, предоставен с Устройството.
2. Следвайте инструкциите на мобилното си устройство.

Zigbee

- Превключете от Wi-Fi (Matter) към Zigbee свързването, като натиснете бутона (Фиг. 1 A) 5 пъти бързо. Устройството влиза в режим на включване към Zigbee за 2 минути.
- Добавете Устройството, следвайки инструкциите на Вашата Zigbee система за домашна автоматизация.

ЗАБЕЛЕЖКА

За повече информация относно конфигурирането и управлението на Устройството посетете страницата му в базата знания: https://shelly.link/EM-Gen4 или сканирайте QR кода в края на ръководството.

ЗАБЕЛЕЖКА

Продуктът се доставя с предварително инсталиран фирмвар. За да го поддръжате актуален и защитен, можете да актуализирате Устройството през негов уеб интерфейс или през приложението Shelly Smart Control.

Спецификации

Физически

- Размер (ВхШхД): 37x42x16 mm
- Макс. въртящ момент на винтовете клемки: 0.4 Nm/3,5 lbin
- Напращено сечение на проводника: 0.5 до 4 mm² / 20 до 11 AWG (едножилен, многожилен и с кабелни накрайници)

Екологични

- Работна температура на околната среда: -20 °C до 40 °C
- Влажност: 30% до 70% относителна влажност
- Макс. надморска височина: 2000 m/6562 фута

Електрически

- Захранване: 110-240 V~, 50/60 Hz
- Консумация на енергия: < 1 W
- Скорост на включване/изключване: 240 V~
- Макс. ток на превключване: 2 A

повинни безплатно приемат odpadni elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) за účelem řídké likvidace.

Některé elektronické produkty mohou ukládat osobní údaje. Uživatel je odpovědný za vymazání těchto údajů před likvidací. Pro vyžádání resetu továrního nastavení stisknutím a podržením tlačítka (obráz. 1 A) po dobu 10 sekund.

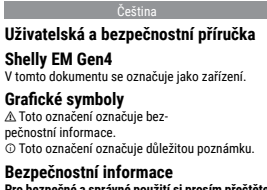
Prohlášení o shodě

Tímto Shelly Europe Ltd. prohlašuje, že typ rádiové zařízení pro Shelly EM Gen4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Plně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.

Изхвърляне и рециклиране
Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Рециклирайте го, за да предотвратите щети върху околната среда и здравето и да насърчите опазването на ресурси. Изхвърлете на подходящо място за събиране на отпадъци на Ваша отговорност.
Търговците, от които е закупено Устройството, са длъжни да приемат безплатно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEZ) за правилно изхвърляне.

Някои електронни продукти могат да съхраняват лични данни. Потребителят носи отговорност за изтриването на тези данни преди изхвърлянето. За изтриване върнете Устройството към фабричните му настройки, като натиснете и задържите бутона (Фиг. 1 A) за 10 секунди.

Декларация за съответствие
С настоящото Шелли Юрп ЕООД декларира, че типът радиооборудване за Shelly EM Gen4 е в съответствие с Директива 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



Uživatelská a bezpečnostní příručka

Shelly EM Gen4

V tomto dokumentu se označuje jako zařízení.

Grafické symboly
⚠ Toto označení označuje bez-pednostní informace.

⚠ Toto označení označuje důležitý rozdílnáku.

Bezpečnostní informace
Pro bezpečné a správné použití si prosím přečtete tuto příručku a veškeré doprovodné dokumenty. Uchovávejte je pro budoucí použití.

Abyste předešli možnému poškození nebo poškození majetku:

- Zeřízení smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrický technikový pracovník v souladu s předpisy.
- Připojte zařízení pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
- Ovládejte zařízení pouze v obvodech za-jištěných jističem s výprací charakteristikou B nebo C, max. 2 Jmenovitý proud, min. 6 kA přerušovací jmenovitý výkon a třída omezení účinnosti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo vadné.
- Nepoukejte se zařízení opravít nebo upra-vňovat.
- Zeřízení používejte pouze uvnitř.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.

Popis produktu

Shelly EM Gen4 je chytrý elektroměr, který používá až dva proudové transformátory pro bezkontaktní měření proudu. Součástí balení je jeden proudový transformátor CT 50A.

Pokyny k instalaci

⚠ VAROVÁNÍ!
Před instalací zařízení vypněte jističe. Použijte vhodné testovací zařízení, abyste se ujistili, že ne je napětí, které chcete připojit, není žádné napětí.
Připojte zařízení pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
Ovládejte zařízení pouze v obvodech za-jištěných jističem s výprací charakteristikou B nebo C, max. 2 Jmenovitý proud, min. 6 kA přerušovací jmenovitý výkon a třída omezení účinnosti.
Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo vadné.
Nepoukejte se zařízení opravít nebo upra-vňovat.
Zeřízení používejte pouze uvnitř.
Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.

Popis výrobku

Shelly EM Gen4 je chytrý elektroměr, který používá až dva proudové transformátory pro bezkontaktní měření proudu. Součástí balení je jeden proudový transformátor CT 50A.

Pokyny k instalaci

⚠ PREDUPREŽDENIE!
Před instalací zařízení vypněte jističe. Použijte vhodné testovací zařízení, abyste se ujistili, že ne je napětí, které chcete připojit, není žádné napětí.

Připojte zařízení pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
Ovládejte zařízení pouze v obvodech za-jištěných jističem s výprací charakteristikou B nebo C, max. 2 Jmenovitý proud, min. 6 kA přerušovací jmenovitý výkon a třída omezení účinnosti.
Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo vadné.
Nepoukejte se zařízení opravít nebo upra-vňovat.
Zeřízení používejte pouze uvnitř.
Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.

Viz schéma zapojení znanόμεnê na obr. 1.

Používaná zařízení

Zeřízení má webové rozhraní přístupné na adrese http://192.168.33.1, když je připojeno k přistupovému bodu (SSID: ShellyEMG4-XXXXXXX). Pomocí webového rozhraní můžete zařízení monitorovat, ovládat a konfigurovat.

Cloudová služba Shelly

Volitelně můžete zařízení monitorovat, ovládat a konfigurovat prostřednictvím cloudové služby Shelly. Ke službě můžete přistupovat prostřednictvím aplikace Shelly Smart Control nebo webového prohlížeče na adrese https://control.shelly.cloud. Pokyny k přidání zařízení do cloudu Shelly a jeho ovládání z mobilní aplikace naleznete na adrese: https://shelly.link/app-guide.

Matter

- Naskenujte QR kód Matter daný se zařízením.
- Postupujte podle pokynů na svém mobilním zařízení.

Zigbee

- Přepněte z Wi-Fi (Matter) na připojení Zigbee stisknutím tlačítka (obráz. 1 A) Skrát rychle. Zařízení vstoupí do režimu zářezání Zigbee po dobu 2 minut.
- Přidejte zařízení podle pokynů vašeho domácího automatizacího systému Zigbee.

POZNÁMKA

Další informace o konfiguraci a ovládání zařízení naleznete na stránce znalostí báze: https://shelly.link/EM-Gen4 nebo naskenujte QR kód na konci příručce.

POZNÁMKA

Produkt je dodáván s předinstalovaným firmvarem. Aby bylo zařízení aktualizováno a zabezpečeno, můžete aktualizovat zařízení prostřednictvím jeho webového rozhraní nebo aplikace Shelly Smart Control.

Specifikace

Fyzické

- Velikost (VxŠxH): 37x42x16 mm/1,46x1,65x0,63 palce
- Max. točivý moment šroubových svorek: 0,4 Nm/3,5 lbin
- Příruž vteč: 0,5 až 4 mm² / 20 až 11 AWG (pevné, lančkové a zavěšené objímky)

Environmentální

- Okolní pracovní teplota: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
- Vlhkost vzduchu: 30% až 70% relativní vlhkosti
- Max. nadmořská výška: 2000 m/6562 ft

Elektrické

- Náprájení: 110-240 V~, 50/60 Hz
- Spotřeba energie: < 1 W
- Max. spínací nápr: 240 V~
- Max. spínací proud: 2 A

Wi-Fi

- RF pásmo: 2412-2484 MHz
- Max. RF výkon: <20 dBm

Bluetooth

- RF pásmo: 2402-2480 MHz
- Max. RF výkon: <20 dBm

Zigbee

- RF pásmo: 2405-2480 MHz
- Max. RF výkon: <20 dBm

Likvidace a recyklace
Výrobek nelikvidujte do domácího odpadu.
Recyklujte jej, abyste zabránili škodám životnímu prostředí a zdraví a podpořili ochranu zdrojů. Zlikvidujte na vhodném místě šetru odpadu na vlastní odpovědnost.
Prodejci, od kterých bylo zařízení zakoupeno, jsou

повинни безплатно прийомат odpadni elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) за účelem řídké likvidace.

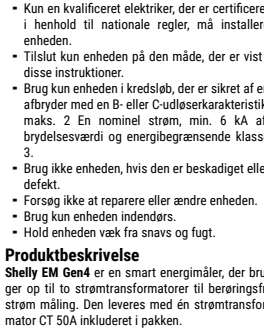
Některé elektronické produkty mohou ukládat osobní údaje. Uživatel je odpovědný za vymazání těchto údajů před likvidací. Pro vyžádání resetu továrního nastavení stisknutím a podržením tlačítka (obráz. 1 A) po dobu 10 sekund.

Prohlášení o shodě
Tímto Shelly Europe Ltd. prohlašuje, že typ rádiové zařízení pro Shelly EM Gen4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Plně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.

Изхвърляне и рециклиране
Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Рециклирайте го, за да предотвратите щети върху околната среда и здравето и да насърчите опазването на ресурси. Изхвърлете на подходящо място за събиране на отпадъци на Ваша отговорност.
Търговците, от които е закупено Устройството, са длъжни да приемат безплатно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEZ) за правилно изхвърляне.

Някои електронни продукти могат да съхраняват лични данни. Потребителят носи отговорност за изтриването на тези данни преди изхвърлянето. За изтриване върнете Устройството към фабричните му настройки, като натиснете и задържите бутона (Фиг. 1 A) за 10 секунди.

Декларация за съответствие
С настоящото Шелли Юрп ЕООД декларира, че типът радиооборудване за Shelly EM Gen4 е в съответствие с Директива 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



Bezpečnostní informace
Pro bezpečné a správné použití si prosím přečtete tuto příručku a veškeré doprovodné dokumenty. Uchovávejte je pro budoucí použití.

Abyste předešli možnému poškození nebo poškození majetku:

- Zeřízení smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrický technikový pracovník v souladu s předpisy.
- Připojte zařízení pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech.
- Ovládejte zařízení pouze v obvodech za-jištěných jističem s výprací charakteristikou B nebo C, max. 2 Jmenovitý proud, min. 6 kA přerušovací jmenovitý výkon a třída omezení účinnosti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo vadné.
- Nepoukejte se zařízení opravít nebo upra-vňovat.
- Zeřízení používejte pouze uvnitř.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.

Shelly skytjeneste
Valgtilt til at installere enheden, skal du slukke for afbrydere. Brug en passende testenhed for at sikre, at der ikke er spænding på de ledninger, du vil tilslutte.
Før du foretager ændringer i forbindelserne, skal du sikre dig, at der ikke er nogen spænding på enhedens terminaler.
Anvendelse af diagrammet vist i fig. 1.

Brug af enheden

Selvstændig brug
Enheden har en webgrænseflade, der tilgængelig på http://192.168.33.1, når den er tilsluttet dets adgangspunkt (SSID: ShellyEMG4-XXXXXXX). Du kan bruge webgrænsefladen til at overvåge, styre og konfigurere enheden.

Shelly skytjeneste
Valgtilt til at overvåge, styre og konfigurere enheden via Shelly-skytjeneste. Du kan få adgang til tjenesten via Shelly Smart Control-appen eller en webbrowser på https://control.shelly.cloud. For instruktioner om, hvordan du fjæer enheden til Shelly-sky og styre den fra mobilappen, henvises til: https://shelly.link/app-guide.

Matter

- Scan den Matter QR-kode, der fulgte med enheden.
- Følg instruktionerne på din mobil enhed.

Zigbee

- Skift fra Wi-Fi (Matter) til Zigbee-forbindelse ved at trykke på knappen (Fig. 1 A) 5 gange hurtigt. Enheden går ind i Zigbee-inklusionstilstand i 2 minutter.
- Tilføj enheden til det fælgte instruksions i dit Zigbee hjemmeautomatiseringsystem.

BEMÆRK

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du konfigurerer og styre enheden, på siden med videbase: https://shelly.link/EM-Gen4 eller scan QR-koden i slutningen af guiden.

BEMÆRK

Produktet leveres med forinstalleret firmvare. For at holde den opdateret og sikker kan du opdat

- Vezető keresztmetszet: 0,5 - 4 mm²/20–11 AWG (tömör, sodrott és csipkéskes burkolatok)

- Környezetvédelmi**
 - Környezeti üzemi hőmérséklet: -20° C - 40° C / -5° F - 105° F között
 - Páratartalom: 30 %-70% relatív páratartalom
 - Max. magasság: 2000 m/6562 ft

- Elektronos**
 - Tápegység: 110-240 V ~, 50/60 Hz
 - Energiafogyasztás: < 1 W
 - Max. kapacitív csatlózás: 240 V ~
 - Max. kapacitási áram: 2 A

- Wi-Fi**
 - RF sáv: 2412-2484 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Bluetooth**
 - RF sáv: 2402-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

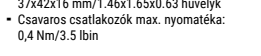
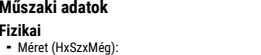
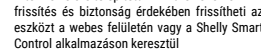
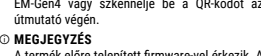
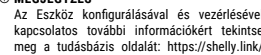
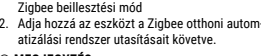
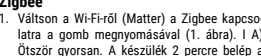
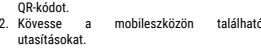
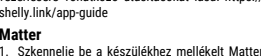
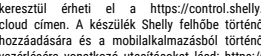
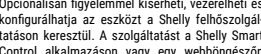
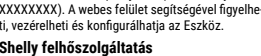
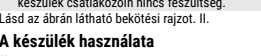
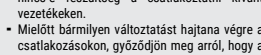
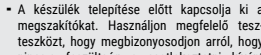
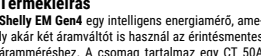
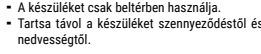
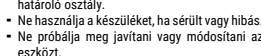
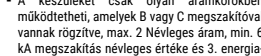
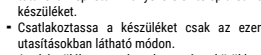
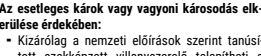
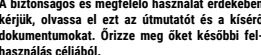
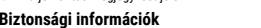
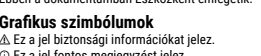
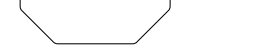
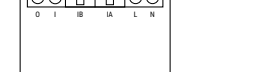
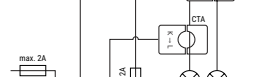
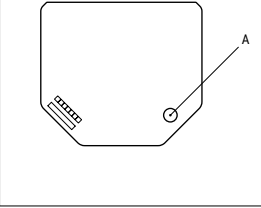
- Zigbee**
 - RF sáv: 2405-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Bluetooth**
 - RF sáv: 2402-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Zigbee**
 - RF sáv: 2405-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Ártalmatlanítás és újrahaz**
 - A termék nem dobjá háztartási hulladékba. Újrahazhozosa a környezeti és egészségügyi károk megelőzése, valamint a
 - erőforrások megőrzésének elősegítése érdekében. A megfelelő hulladékgyűjtő helyen saját felelősségére ártalmatlanítsa.
 - A viszonteladó, akitől az eszközt megvásárolták, kötelesek az elektronos és elektronikus berendezések hulladékát (WEEE) ingyenes elfogadásra a megfelelő ártalmatlanítás céljából. Egyes elektronikus termékek személyes adatakat tárolhatnak. A felhasználó felelős ezeknek az adatoknak az ártalmatlanítás előtti törléséért. Töröléshez állítsa vissza a gyári beállításokat a gomb megnyomásával és tartásával (1. ábra.) I A) 10 másodpercig.

- Felelősségi nyilatkozat**
 - A Shelly Europe Ltd. ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa Shelly EM Gen4 megfelel az irányelvnek 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcimen érhető el: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



- Vezető keresztmetszet: 0,5 - 4 mm²/20–11 AWG (tömör, sodrott és csipkéskes burkolatok)

- Környezetvédelmi**
 - Környezeti üzemi hőmérséklet: -20° C - 40° C / -5° F - 105° F között
 - Páratartalom: 30 %-70% relatív páratartalom
 - Max. magasság: 2000 m/6562 ft

- Elektronos**
 - Tápegység: 110-240 V ~, 50/60 Hz
 - Energiafogyasztás: < 1 W
 - Max. kapacitív csatlózás: 240 V ~
 - Max. kapacitási áram: 2 A

- Wi-Fi**
 - RF sáv: 2412-2484 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Bluetooth**
 - RF sáv: 2402-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

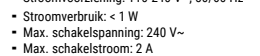
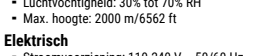
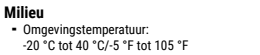
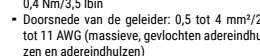
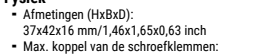
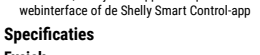
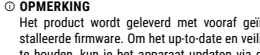
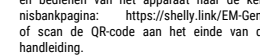
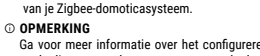
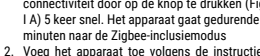
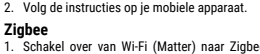
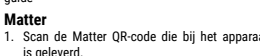
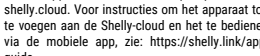
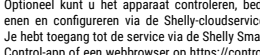
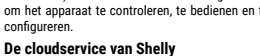
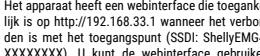
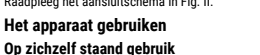
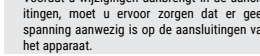
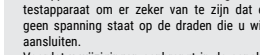
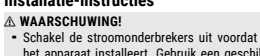
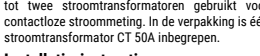
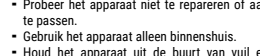
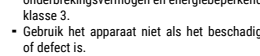
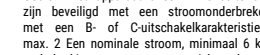
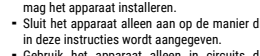
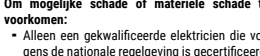
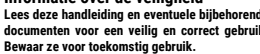
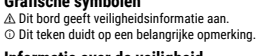
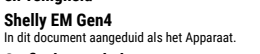
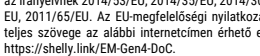
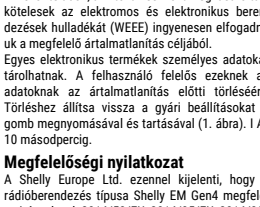
- Zigbee**
 - RF sáv: 2405-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Bluetooth**
 - RF sáv: 2402-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Zigbee**
 - RF sáv: 2405-2480 MHz
 - Max. RF teljesítmény: <20 dBm

- Ártalmatlanítás és újrahaz**
 - A termék nem dobjá háztartási hulladékba. Újrahazhozosa a környezeti és egészségügyi károk megelőzése, valamint a
 - erőforrások megőrzésének elősegítése érdekében. A megfelelő hulladékgyűjtő helyen saját felelősségére ártalmatlanítsa.
 - A viszonteladó, akitől az eszközt megvásárolták, kötelesek az elektronos és elektronikus berendezések hulladékát (WEEE) ingyenes elfogadásra a megfelelő ártalmatlanítás céljából. Egyes elektronikus termékek személyes adatakat tárolhatnak. A felhasználó felelős ezeknek az adatoknak az ártalmatlanítás előtti törléséért. Töröléshez állítsa vissza a gyári beállításokat a gomb megnyomásával és tartásával (1. ábra.) I A) 10 másodpercig.

- Felelősségi nyilatkozat**
 - A Shelly Europe Ltd. ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa Shelly EM Gen4 megfelel az irányelvnek 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcimen érhető el: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



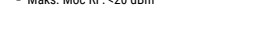
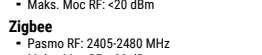
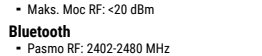
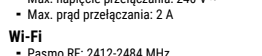
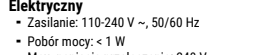
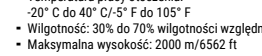
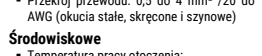
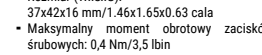
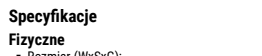
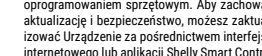
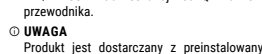
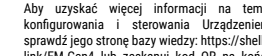
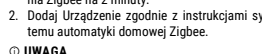
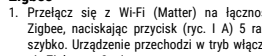
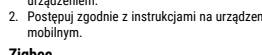
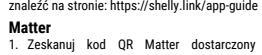
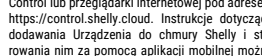
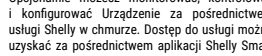
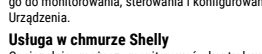
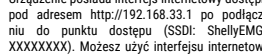
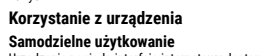
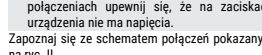
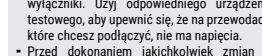
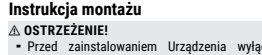
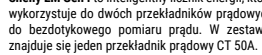
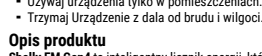
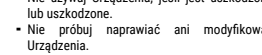
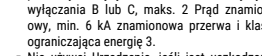
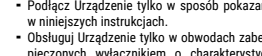
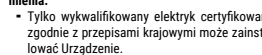
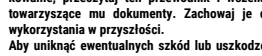
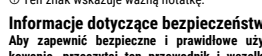
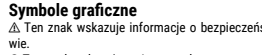
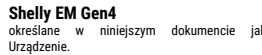
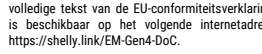
- Wi-Fi**
 - RF-band: 2412-2484 MHz
 - Max. RF-eromény: < 20 dBm

- Bluetooth**
 - RF-Band: 2402-2480 MHz
 - Max. RF-eromény: < 20 dBm

- Zigbee**
 - RF-Band: 2405-2480 MHz
 - Max. RF-eromény: < 20 dBm

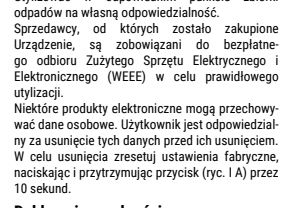
- Verwijdering en recycling**
 - Gooi het product niet weg met het huisvuil. Recycleer het om milieu- en gezondheidschade te voorkomen en om het behoud van hulpbronnen te bevorderen. Op eigen verantwoordelijkheid afvoeren bij een geschikt afvalinzamelingspunt.
 - Wederverkopors bij wie het apparaat is gekocht, zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) gratis in ontvangst te nemen voor de juiste verwijdering.
 - Sommige elektronische producten kunnen persoonlijke gegevens opslaan. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van deze gegevens voordat ze worden verwijderd. Om te verwijderen, zet u de fabrieksinstellingen terug door de knop ingedrukt te houden (Fig. 1 A) gedurende 10 seconden.

- Verklaring van aansprakelijkheid**
 - Herbillet Shelly Europe Ltd. dat het type radioapparaat voor Shelly EM Gen4/5 in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



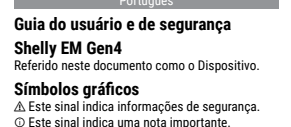
- Utilizarea și reciclarea**
 - **N**ie wyrzucac produkty do odpadów domowych. Podaj recyklingu go, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdro-
 - **n**ia oraz promować ochronę zasobów. Użytkownik w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów na własną odpowiedzialność.
 - Sprzedawcy, od których zostało zakupione Urządzenie, są zobowiązani do bezpłatnego odbioru Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE) w celu prawidłowego utylizacji.
 - Niektóre produkty elektroniczne mogą przechowywać dane osobowe. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie tych danych przed ich usunięciem. W celu usunięcia zresetuj urządzenia fabrycznie, naciskając i przyciskując przycisk (ryc. 1 A) przez 10 sekund.

- Declaração de conformidade**
 - Por meio deste, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio para Shelly EM Gen4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



- Declaração de conformidade**
 - Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ sprzętu radiowego Shelly EM Gen4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.

- Declaração de conformidade**
 - Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ sprzętu radiowego Shelly EM Gen4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/EM-Gen4-DoC.



- Guía do usuário e de segurança**
 - Numa utilidade eléctrica certificar in conformitate cu reglementările naţionale poate instala dispozitivul.
 - Conectaţi dispozitivul numai în modul indicat în aceste instrucţiuni.
 - Operaţi dispozitivul numai în circuite securizate de un interupător cu o caracteristică de declanşare B sau C, max. 2 Un curent nominal, valoare de intrerupere min. 6 kA și clasa de limitare a energiei 3.
 - Nu utilizaţi dispozitivul dacă este deteriorat sau defect.
 - Nu încercaţi să reparaţi sau să modificaţi dispozitivul.
 - Utilizaţi dispozitivul numai în interior.
 - Păstraţi dispozitivul departe de murdărie și umiditate.

- Descrizione produsuili**
 - Shelly EM Gen4 este un contor de energie inteligent care folosește până la doi transformatori de curent pentru măsurarea energiei fără contact. Pachetul include un transformator de curent CT 50A.

- Informações de segurança**
 - Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde para referência futura.
 - Para evitar possíveis danos ou danos materiais:
 - Somente um electricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
 - Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
 - Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo, 2 Uma corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3.
 - Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
 - Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
 - Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
 - Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa**
 - Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
 - Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:
 - Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
 - Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
 - Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączenia B lub C, maks. 2 Prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3.
 - Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub przekroci prąd.
 - Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
 - Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

- Informácie dotyczące bezpečnosti práce**
 - Aby zabezpečiť bezpečné a správne používanie, prečítajte ten príručník a všetky súvisiace dokumenty. Zachovajte ich na budúce použitie.
 - Aby sa predišlo možným škodám alebo poškodeniu majetku:
 - Nainštalujte zariadenie iba kvalifikovaný elektrikár certifikovaný podľa vnútorných predpisov.
 - Pripojte zariadenie iba spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
 - Zariadenie používajte iba v obvodoch zasiahnutých ističom s charakteristikou vypnutia B alebo C, max. 2 Menovitý prúd, min. 6 kA prúdového odpojenia a energetickej ohradenia trieda 3.
 - Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo poškodené.
 - Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upraviť.
 - Zariadenie používajte iba v interiéri.
 - Zariadenie uchovávejte mimo nečistôt a vlhkosti.

- Informações de segurança**
 - Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde para referência futura.
 - Para evitar possíveis danos ou danos materiais:
 - Somente um electricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
 - Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
 - Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo, 2 Uma corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3.
 - Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
 - Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
 - Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
 - Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa**
 - Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
 - Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:
 - Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
 - Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
 - Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączenia B lub C, maks. 2 Prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3.
 - Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub przekroci prąd.
 - Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
 - Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

- Informácie dotyczące bezpečnosti práce**
 - Aby zabezpečiť bezpečné a správne používanie, prečítajte ten príručník a všetky súvisiace dokumenty. Zachovajte ich na budúce použitie.
 - Aby sa predišlo možným škodám alebo poškodeniu majetku:
 - Nainštalujte zariadenie iba kvalifikovaný elektrikár certifikovaný podľa vnútorných predpisov.
 - Pripojte zariadenie iba spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
 - Zariadenie používajte iba v obvodoch zasiahnutých ističom s charakteristikou vypnutia B alebo C, max. 2 Menovitý prúd, min. 6 kA prúdového odpojenia a energetickej ohradenia trieda 3.
 - Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo poškodené.
 - Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upraviť.
 - Zariadenie používajte iba v interiéri.
 - Zariadenie uchovávejte mimo nečistôt a vlhkosti.

- Informações de segurança**
 - Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde para referência futura.
 - Para evitar possíveis danos ou danos materiais:
 - Somente um electricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
 - Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
 - Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo, 2 Uma corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3.
 - Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
 - Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
 - Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
 - Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa**
 - Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
 - Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:
 - Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
 - Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
 - Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączenia B lub C, maks. 2 Prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3.
 - Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub przekroci prąd.
 - Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
 - Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

- Informácie dotyczące bezpečnosti práce**
 - Aby zabezpečiť bezpečné a správne používanie, prečítajte ten príručník a všetky súvisiace dokumenty. Zachovajte ich na budúce použitie.
 - Aby sa predišlo možným škodám alebo poškodeniu majetku:
 - Nainštalujte zariadenie iba kvalifikovaný elektrikár certifikovaný podľa vnútorných predpisov.
 - Pripojte zariadenie iba spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
 - Zariadenie používajte iba v obvodoch zasiahnutých ističom s charakteristikou vypnutia B alebo C, max. 2 Menovitý prúd, min. 6 kA prúdového odpojenia a energetickej ohradenia trieda 3.
 - Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo poškodené.
 - Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upraviť.
 - Zariadenie používajte iba v interiéri.
 - Zariadenie uchovávejte mimo nečistôt a vlhkosti.

- Informações de segurança**
 - Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde para referência futura.
 - Para evitar possíveis danos ou danos materiais:
 - Somente um electricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
 - Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
 - Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo, 2 Uma corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3.
 - Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
 - Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
 - Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
 - Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa**
 - Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
 - Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:
 - Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
 - Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
 - Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączenia B lub C, maks. 2 Prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3.
 - Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub przekroci prąd.
 - Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
 - Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

- Informácie dotyczące bezpečnosti práce**
 - Aby zabezpečiť bezpečné a správne používanie, prečítajte ten príručník a všetky súvisiace dokumenty. Zachovajte ich na budúce použitie.
 - Aby sa predišlo možným škodám alebo poškodeniu majetku:
 - Nainštalujte zariadenie iba kvalifikovaný elektrikár certifikovaný podľa vnútorných predpisov.
 - Pripojte zariadenie iba spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
 - Zariadenie používajte iba v obvodoch zasiahnutých ističom s charakteristikou vypnutia B alebo C, max. 2 Menovitý prúd, min. 6 kA prúdového odpojenia a energetickej ohradenia trieda 3.
 - Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo poškodené.
 - Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upraviť.
 - Zariadenie používajte iba v interiéri.
 - Zariadenie uchovávejte mimo nečistôt a vlhkosti.

- Informações de segurança**
 - Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde para referência futura.
 - Para evitar possíveis danos ou danos materiais:
 - Somente um electricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o dispositivo.
 - Conecte o dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
 - Opere o dispositivo somente em circuitos protegidos por um disjuntor com uma característica de disparo B ou C, no máximo, 2 Uma corrente nominal, taxa de interrupção mínima de 6 kA e classe limitadora de energia 3.
 - Não use o dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
 - Não tente reparar ou modificar o dispositivo.
 - Use o dispositivo somente em ambientes fechados.
 - Mantenha o dispositivo longe de sujeira e umidade.

- Informacje dotyczące bezpieczeństwa**
 - Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
 - Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:
 - Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
 - Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
 - Obsługuj Urządzenie tylko w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem o charakterystyce wyłączenia B lub C, maks. 2 Prąd znamionowy, min. 6 kA znamionowa przerwa i klasa ograniczająca energię 3.
 - Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub przekroci prąd.
 - Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
 - Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

- Informácie dotyczące bezpečnosti práce**
 - Aby zabezpečiť bezpečné a správne používanie, prečítajte ten príručník a všetky súvisiace dokumenty. Zachovajte ich na budúce použitie.
 - Aby sa predišlo možným škodám alebo poškodeniu majetku:
 - Nainštalujte zariadenie iba kvalifikovaný elektrikár cert